

Dodatek č. 1 ke smlouvě č. S-8500/13/KUXI

uzavřený mezi smluvními stranami:

Zoologická zahrada Liberec, příspěvková organizace

Liberec 1, Masarykova 1347/31, PSČ 460 01

zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl Pr vložka 623

IČ: 00079651, DIČ: CZ00079651

zástupce: MVDr. David Nejedlo, ředitel

jako o b j e d n a t e l (dále jen „objednatel“) na straně jedné

a

Wolters Kluwer ČR, a.s.

U Nákladového nádraží 6, 130 00 Praha 3

IČ:63077639, DIČ: CZ63077639

zápis v obch. rejstříku v oddílu B, vložka č. 9659, u Městského soudu v Praze

zástupce: dle plné moci, Jiří Shameti, obchodní ředitel

jako z h o t o v i t e l (dále jen „zhotovitel“) na straně druhé

uzavírají na podkladě vzájemného ujednání a podle § 536 a souvisejících ustanovení obchodního zákoníku č. 513/1991 Sb. tento

dodatek ke smlouvě č. j. S-

8500/13/KUXI

Licence se doplňuje o modul **ASPI Průvodce NOZ a ZOK**, balíček titulů Vzory k novému soukromému právu, tyto jsou nedílnou součástí systému ASPI s předplatným na 12 měsíců.

II.

Cena předmětu plnění byla dle čl.I. tohoto dodatku a v souladu s platnými předpisy účastníky dohodnuta a bez DPH činí:

-jednorázový pořizovací poplatek za modul ASPI Průvodce rekodifikací soukromého práva, na 12 měsíců (jednorázový poplatek, fakturovaný v listopadu 2013) činí: **5.080,-Kč** (za plnění předané a převzaté v rozsahu stanoveném v článku I. tohoto dodatku);

- Vzory balíček k novému soukromému právu na 12 měsíců (jednorázový poplatek, fakturovaný v listopadu 2013) činí: **1920,-Kč**;

III.

Součástí plnění je možnost **školení ASPI pro 1 osobu zdarma v prostorách zhotovitele.**

IV.

- Tímto dodatkem smlouva zůstává na dobu určitou v trvání 36 **měsíců**. Modul ASPI Průvodce rekodifikací soukromého práva a balíček Vzory k novému soukromému právu jsou na dobu určitou 12 měsíců smlouvy. Po té V případě, že objednatel smlouvu písemně nevypoví do 90. dnů před ukončením smlouvy, pak se tato smlouva opakovaně prodlužuje o dalších 12měsíců. Předčasné ukončení smlouvy na dobu určitou je možné jen po vzájemné dohodě smluvních stran a finančním vyrovnáním (doplněním smluvního závazku).

- Ostatní ujednání této smlouvy zůstávají beze změny.

- Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

-Všeobecné podmínky jsou nedílnou součástí smlouvy.

Kontakt pro zaslání instalačního souboru a informací k instalaci xxx, tel: xxx, email: xxx mailto; . Do kopie na email:

xxx

V Liberci dne

Všeobecné obchodní podmínky společnosti Wolters Kluwer ČR, a.s.

Platné od 15. 11. 2013

1. Úvodní ustanovení

1.1. Společnost Wolters Kluwer ČR, a. s. vydává v souladu s § 273 zák. č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník v platném znění, tyto všeobecné obchodní podmínky, jež jsou nedílnou součástí smlouvy uzavřené mezi: společností Wolters Kluwer ČR, a.s., se sídlem Praha3, U Nákladového nádraží 5, PSČ 130 00, IČ: 630 77 639, DIČ: CZ63077639, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddíle B, vložce 9659, bankovní spojení xxx Bank, č.ú.: xxx (dále jen „poskytovatel“) na straně jedné a objednatelem (dále jen „objednatel“) na straně druhé.

1.2. Objednatelem je fyzická nebo právnická osoba, které poskytovatel poskytuje služby na základě uzavřené Smlouvy o poskytnutí užívacích práv (dále jen „smlouva“).

1.3. Uzavřením smlouvy souhlasí objednatel i poskytovatel s tím, že se budou řídit těmito všeobecnými obchodními podmínkami.

1.4. Všeobecné obchodní podmínky jsou platné a účinné v jejich aktuálním znění zveřejněném na internetové adrese poskytovatele [xxx](#) a v informačním okně systému ASPI.

2. Výklad pojmů

2.1. „**Systém ASPI**“ - průběžně aktualizovaná databáze právních informací v elektronické podobě obsahující například právní předpisy ČR, literaturu, judikaturu, volitelné tituly, aplikace a jejich části. Umožňuje vyhledávání a zobrazování dokumentů v informačních zdrojích. Rozsah informačního obsahu systému ASPI závisí na zakoupené verzi. Pro řádný provoz systému ASPI je třeba minimálně primární obsah systému ASPI obsahující též platformu ASPI.

2.2. „**Platforma ASPI**“ - programová platforma umožňující základní funkce vyhledávání, prohlížení, vzájemnou provázanost dokumentů a správu informačního obsahu systému ASPI.

2.3. „**Primární obsah systému ASPI**“ - tato část systému ASPI zahrnuje platformu ASPI, předpisy ČR, judikaturu, předpisy EU a judikaturu SDEU, základní literaturu, bibliografii a stejnopis sbírky zákonů od roku 1918. Poskytovatel si vyhrazuje právo změny obsahu.

2.4. „**Sekundární obsah systému ASPI**“ - samostatné tituly, skupiny titulů, aplikace nebo její části rozšiřující primární obsah ASPI. Jedná se o nedílitelné součásti systému ASPI dodávané spolu s primárním obsahem systému ASPI po jejich zakoupení objednatelem. Například veřejnoprávní smlouvy ČR, vyhlášky a nařízení obcí ČR (jednotlivé kraje), usnesení vlády ČR, jednotlivá periodika, jednotlivé knižní publikace, vzory smluv a podání z ucelených právních oblastí, aplikace Kalkulačky apod.

2.5. „**Klient ASPI**“ - program umožňující přístup ke vzdáleným datovým ASPI-serverům. Tento klientský program zajišťuje všechny funkce platformy ASPI. Program přistupuje k datovým ASPI-serverům pomocí sítě Internet. Pro plnou funkcionalitu systému ASPI je nezbytné udržovat tento program v aktuální verzi. Jeho aktualizace probíhá stažením aktualizace z webových stránek [xxx](#). Na neaktuálnost Klienta ASPI je uživatel upozorněn informačním hlášením programu.

2.6. „**Průběžná aktualizace systému ASPI**“ - aktualizací právního informačního systému ASPI se rozumí doplnění změn, dodatků a úprav informačního obsahu zakoupených jednotlivých titulů, skupin titulů, aplikací nebo jejich částí a to především po novelizaci příslušných předpisů nebo nových vydání zakoupených titulů, pokud jsou předmětem aktualizace. Průběžnou aktualizací lze také doplňovat nebo upravovat funkce platformy ASPI. Aktualizace je splněna poskytnutím aktualizací datového média (např. DVD) objednateli nebo formou internetového připojení ke zdroji aktualizací dat (RA) nebo průběžně aktualizovaným datovým ASPI-serverem (tzv. „Xi řešení“) případně jinou formou vzdáleného přístupu ke zdroji aktualizací dat. Aktualizace zakoupených titulů a aplikací ASPI je prováděna jako roční dílčí plnění v dohodnutém cyklu. Aktualizační cyklus závisí na typu aktualizace a je v rozsahu denní, týdenní nebo měsíční aktualizace. Průběžná aktualizace je poskytována na primární obsah systému ASPI. U sekundárního obsahu ASPI je průběžná aktualizace závislá na konkrétním titulu nebo aplikaci a v nabídce společnosti je vždy uvedeno, zda k danému titulu je poskytována či nikoliv.

2.7. „**Systém iASPI**“ - verze právního informačního systému ASPI pro mobilní zařízení s operačními systémy Android a iOS. Informační obsah systému iASPI a jeho funkční vybavení je definováno na stránkách poskytovatele [xxx](#).

3. Předmět smlouvy, práva a povinnosti smluvních stran

3.1. Předmětem smlouvy mezi poskytovatelem a objednatelem je závazek poskytovatele poskytnout užívací práva k informačnímu obsahu systému ASPI a to i k jednotlivým samostatným titulům, skupinám titulů aplikacím nebo jejich částím (dále jen „předmět smlouvy“) a závazek objednatele platit poskytovateli za užívací práva smlouvenou cenu.

3.2. Minimální rozsah předmětu plnění je Primární obsah systému ASPI, který zajišťuje všechny základní funkce. Sekundární obsah ASPI je volitelnou součástí předmětu plnění.

3.3. Poskytovatel se zavazuje zajistit objednateli možnost užívání předmětu smlouvy do 30 dnů ode dne, kdy od objednatele poskytovatel obdrží písemné oznámení, že objednatel je připraven k instalaci a převzetí předmětu smlouvy. Datum instalace nebo den zpřístupnění datového ASPI-serveru je dnem uskutečnění zdanitelného plnění pro prvotní pořizovací poplatky.

3.4. Písemným oznámením dle odst. 3.2 se rozumí písemné oznámení korespondenční, telefonické s korespondenčním potvrzením nebo

e-mailem s tím, že musí obsahovat datum, od kterého je objednatel připraven k instalaci a převzetí předmětu smlouvy.

3.5. Systém ASPI pracuje v prostředí operačních systémů WINDOWS XP / VISTA/ WINDOWS7/ WINDOWS8. Operační systém musí podporovat 32 bitovou architekturu (Windows, Unix, Linux). V případě instalace verze Systému ASPI s DVD aktualizací je třeba volné kapacity pevného disku minimálně 25GB ke dni uzavření smlouvy. Pokud objednatel nedisponuje funkční DVD mechanikou, informuje poskytovatele o této skutečnosti před vlastní instalací programu. Systém ASPI s rozdílovou aktualizací dat (RA) vyžaduje připojení k Internetu pouze během aktualizace dat. K rozdílové aktualizaci je potřeba 15GB volného prostoru na pevném disku počítače (prostor bude uvolněn po proběhlé aktualizaci). Pro funkčnost Systému ASPI se vzdáleným přístupem k datovým ASPI-serverům poskytovatele (Xi) je nutné trvalé internetové připojení. K instalaci a užívání systému ASPI je nezbytné správné nastavení data a času v počítači objednatele.

3.6. Uživací práva převedená poskytovatelem na objednatele v souladu se smlouvou jsou omezena výhradně na objednatele s právem využití pouze na svých vlastních počítačích objednatele v rozsahu daném Smlouvou o poskytnutí uživatelských práv Systému ASPI. Uživací práva nelze též poskytovat dalším právnickým osobám ani v rámci holdingových společností bez písemné dohody s poskytovatelem. Jakákoliv změna smluvních podmínek musí být provedena výhradně na základě písemného dodatku ke smlouvě.

3.7. Porušení povinností dle těchto všeobecných obchodních podmínek, stejně jako neoprávněné užívání, předání či zpřístupnění předmětu smlouvy třetí osobě bez odpovídající změny smlouvy není přípustné. V případě porušení těchto povinností má poskytovatel právo odstoupit od smlouvy nebo okamžitě smlouvu vypovědět. Poskytovatel má právo odstoupit od smlouvy nebo okamžitě vypovědět smlouvu také v případě porušení některých omezení uživatelských práv vyplývajících z ustanovení smlouvy i z ustanovení těchto Všeobecných obchodních podmínek. Tímto nejsou dotčena práva poskytovatele na úhradu vzniklé škody.

3.8. Poskytovatel má právo odstoupit od smlouvy nebo okamžitě vypovědět smlouvu také v případě, že objednatel je v prodlení s úhradou jakýchkoli svých závazků vůči poskytovateli po dobu delší než 30 dnů. Při prodlení s úhradou závazků delší než 90 dnů poskytovatel ukončí přístup ke službě systému ASPI. Pro znovu zprovoznění přístupu ke službě bude účtován obnovovací poplatek dle platného ceníku poskytovatele.

4. Cena a platební podmínky

4.1. Cena předmětu smlouvy je v souladu s platnými právními předpisy smluvními stranami dohodnuta bez DPH a skládá se ze zřizovacího poplatku a z ceny aktualizacího poplatku pro dohodnuté období (dále jen „předplatné“). Minimální délka předplatného činí 12 měsíců.

4.2. Cenu předmětu smlouvy zaplatí objednatel poskytovateli na základě jím řádně vystavených faktur (daňových dokladů) obsahujících předepsané účetní a daňové náležitosti. Lhůta splatnosti vyznačená na faktuře je pro zřizovací poplatek a předplatné 14 dnů od data jejich odeslání.

4.3. Předplatné může být poskytovatelem valorizováno vždy při zúčtování každého kalendářního roku oproti roku předešlému o částku, která odpovídá procentu inflace vyhlášenému Českým statistickým úřadem za předešlý kalendářní rok. Poskytovatel je oprávněn takto upravené ceny fakturovat a objednatel je povinen takto fakturované částky poskytovateli zaplatit. Takto stanovená částka v jednom roce se stává základem pro výpočet v roce následujícím.

5. Poskytnutí uživatelských práv k předmětu smlouvy

5.1. Předmět smlouvy je chráněn autorskými právy a zákony o duševním vlastnictví. Uživací právo se uděluje pouze k jeho užívání a neopravňuje objednatele s předmětem smlouvy jinak nakládat.

5.2. U jedinouživatelské verze má objednatel právo nainstalovat, provozovat a užívat na jednom jediném počítači jednu kopii předmětu smlouvy, není-li individuálně a písemně dohodnuto jinak.

5.3. Při provozování Systému ASPI v počítačové síti má objednatel právo instalovat program na server užívaný výhradně pro účely instalace nebo spouštění programu na jednom nebo více počítačích v rámci své vlastní počítačové sítě, a to v rozsahu předmětu smlouvy. Uživací právo k předmětu smlouvy neopravňuje objednatele k jeho sdílení a užívání současně na dalších počítačích, ke kterým nemá s poskytovatelem sjednanou písemnou dohodu.

5.4. Uživací právo k předmětu smlouvy se vydává na předmět smlouvy jako celek. Jeho komponenty nelze oddělovat pro použití na více počítačích. Objednatel je v případě, že je k tomu poskytovatelem vyzván, povinen při (re)instalaci nebo výjimečně při aktualizaci předmětu smlouvy současně zaregistrovat tuto kopii předmětu smlouvy u poskytovatele a kód potvrzení registrace (CIN) od poskytovatele vložit k nainstalovanému předmětu smlouvy.

5.5. Bez písemné dohody poskytovatele a objednatele je zakázáno předmět smlouvy převádět, pronajímat, poskytovat na leasing, půjčovat, či uživatelská práva prodat jako součást podniku nebo jeho části. Zánikem právnické osoby, které byla udělena uživatelská práva, nepřechází práva a povinnosti na jejího právního nástupce.

5.6. Aktualizovaný předmět smlouvy nahrazuje původní a předchozí verze jím musí být nahrazena. Za neoprávněné užívání předmětu smlouvy se dále považuje, pokud nejsou v termínu a beze zbytku uhrazeny veškeré částky předplatného fakturované podle smluvního ujednání, přičemž společnost Wolters Kluwer ČR, a.s. má právo současně posunout smluvní termíny aktualizací předmětu smlouvy o shodnou dobu, po kterou trvalo prodlení platby.

5.7. Předmět smlouvy je chráněn podle práva autorského. Chráněno je programové vybavení, databáze a jejich obsah. Objednatel má právo pouze a jen pro svoji potřebu tisknout nebo kopírovat zobrazované texty, nemá ale právo pořizovat jakékoliv kopie jakékoliv části předmětu smlouvy, zasahovat do programů nebo do dat a databází, není-li individuálně a písemně dohodnuto jinak.

5.8. Při citacích a využívání Systému ASPI je objednatel povinen vždy uvést též původní pramen a autora, i skutečnost, že citovaný text byl vyhledán v používaném předmětu smlouvy. Objednatel je při tom povinen dbát omezení plynoucí z platného autorského zákona.

6. Obchodní tajemství

6.1. Smluvní strany si sjednávají, že obsah smluv o poskytnutí uživatelských práv včetně jejich dodatků podléhá obchodnímu tajemství. Zejména pak ujednání o smluvních podmínkách, cenách, bonusech a dalších smluvních ujednání stran.

6.2. Smluvní strany jsou povinny zajistit utajení obchodního tajemství způsobem obvyklým pro utajování takových informací, není-li výslovně sjednáno jinak. Tato povinnost platí bez ohledu na ukončení účinnosti smlouvy. Strany jsou povinny zajistit utajení obchodního tajemství i u svých zaměstnanců, zástupců, jakož i jiných spolupracujících třetích stran, pokud jim takové informace byly poskytnuty.

6.3. Zpřístupnit informace obchodního tajemství mohou obě strany pouze v rozsahu a za podmínek nezbytných pro řádné plnění práva a povinností vyplývajících z této smlouvy nebo na základě povinností daných příslušným právním předpisem.

7. Platnost, účinnost a ukončení smluvního vztahu

7.1. Smlouva o poskytnutí uživatelských práv se uzavírá na dobu určitou, a to na dobu délky předplatného dle Smlouvy o poskytnutí uživatelských práv Systému ASPI /iASPI nebo jejího dodatku.

7.2. Smlouva se automaticky prodlužuje o dalších 12 měsíců v případě, že žádná ze stran ve lhůtě do 60 kalendářních dnů před uplynutím doby, na kterou je smlouva uzavřena, nedoručí druhé smluvní straně oznámení, že si toto prodloužení nepřeje a že trvá na ukončení smlouvy ve lhůtě, na kterou je tato uzavřena.

7.3. Za smluvní ujednání (poskytnutí uživatelských práv) se považuje i závazná objednávka předmětu smlouvy s uvedením délky předplatného.

7.4. Ukončení smlouvy o poskytnutí licence systému ASPI / iASPI je možné z těchto důvodů:

- a. uplynutím doby, na kterou je smluvně uzavřena, za předpokladu doručení oznámení dle čl. 7.2 těchto VOP
- b. dohodou smluvních stran k datu, které si určí spolu s finančním vyrovnáním (doplnění smluvního závazku).

7.5. V případě ukončení smlouvy o poskytnutí uživatelských práv k předmětu smlouvy zanikají uživatelská práva k předmětu smlouvy a to ke dni účinnosti výpovědi nebo konci doby předplatného. Poskytovatel je oprávněn v tomto případě uzavřít přístup zákazníka k předmětu plnění. Ukončením této smlouvy není dotčena platnost ani účinnost ustanovení této smlouvy, která se týkají záruk a práv duševního vlastnictví.

8. Závěrečná ustanovení

8.1. Všeobecné obchodní podmínky jsou závazné v plném rozsahu za podmínky, že se smluvní strany nedohodly jinak a to písemnou formou ve Smlouvě o poskytnutí licence systému ASPI.

8.2. Tyto Všeobecné obchodní podmínky nahrazují všechny předchozí verze.

8.3. Smluvní vztah se řídí platnými právními předpisy ČR, zejména občanským a obchodním zákoníkem a zákonem o právu autorském. Smluvní strany se dohodly, že všechny případné spory, které by mohly v souvislosti s touto smlouvou a její realizací vzniknout, budou řešit především vzájemnou přátelskou dohodou, smírně a pokud možno mimosoudně. V případě, že se spor nepodaří vyřešit mimosoudně, je sjednána příslušnost Městského soudu v Praze.